

**ANCIENS LIVRES DE MOLDAVIE DANS LE DÉPARTEMENT  
D'ALBA, TÉMOIGNAGES DE CONTINUITÉ ET D'UNITÉ  
CULTURELLE (XVII<sup>e</sup> — XIX<sup>e</sup> S.)**

**RÉSUMÉ**

La présente étude, ayant ce thème, met en discussion un chapitre intéressant de l'histoire du livre ancien, celui de la diffusion du livre roumain ancien de la Moldavie en Transylvanie, à travers deux siècles.

Nos investigations ont eu en vue 42 livres roumains anciens provenant de Iași, Neamț, Rădăuți et Cernăuți, parus entre 1643—1824.

La plupart d'entre eux se conservent dans des collections bien structurées : le dépôt de livre roumain ancien de l'Evêché orthodoxe roumain d'Alba Iulia, des bibliothèques, des musées, de petites bibliothèques paroissiales — et se remarquent par leur grande variété. Les livres de Iași sont les plus nombreux — 36 exemplaires — le plus important étant l'*Homélie (Cazania)* de 1634 en 20 exemplaires, dans le dép. d'Alba. Du même centre proviennent ensuite 11 exemplaires du XVIII<sup>e</sup> (1650—1797) et 5 exemplaires du XIX<sup>e</sup> (1806—1817). Le centre de Neamț est présent avec 4 ouvrages imprimés, parus entre 1812—1824, celui de Rădăuți avec une édition du *Bréviaire (Ceaslov)* de 1745, et celui de Cernăuți avec une édition de 1817.

La diffusion de ces exemplaires dans le dép. d'Alba pourrait être refaite par certaines notes manuscrites. Une catégorie est constituée par les exemplaires n'ayant point de telles notes, et par conséquence, on ne possède aucune information concernant leur itinéraire. Une autre catégorie est arrivée ici par la Valachie et le Maramureș ; la plus importante catégorie est constituée par les donations de livres faites par des prélats de Moldavie aux communautés de Transylvanie. Ces relations font la preuve d'un échange culturel intense entre les provinces roumaines, au Moyen Âge et l'époque moderne.

Un dernier aspect mis en valeur par cette étude se réfère au milieu social dans lequel circulaient, à partir de monde des intellectuels du village, jusqu'aux bibliophiles passionnés, tels que Nicolae Iorga, Darius Pop etc.

**EXPLICATION DES FIGURES**

*Fig. 1. Homélie, Chișinău, 1817, page 68 avec le frontispice.*